

# KILDEN

Nr. 3 - November 1994

Fra "grafitti-dagen"



"Knofedt" sku' der til!

## KILDEN

---

er Husejerforeningen i Strandvejskvarterets beboerblad, og udgives af denne forening under ansvar af bestyrelsen og den af bestyrelsen udpegede redaktør, som p.t. er:

Carsten Ohmsen  
Berggrensgade 16  
2100 København Ø  
Tlf.: 31 18 01 90

Alle meddelelser fra bestyrelsen er mærket med



Husejerforeningen  
i Strandvejskvarteret

Redaktionen modtager meget gerne ideer, oplæg, artikler, meddelelser osv.

### Bestyrelsen 1992/93:

Ole Faurhøj - formand  
Berggreensgade 12  
Tlf. 39 29 23 67  
(kloaker og parkering)

Christian Sonne - næstformand  
Heisesgade 49  
Tlf. 39 29 54 51  
(gader, trafik og fjernvarme)

Niels Ingvarsten - sekretær  
Hornemansgade 29  
Tlf. 39 29 42 18  
(facader/lokalplan og foreningens materiel og kældere)

Jan Væver  
Kildevældsgade 13  
Tlf. 31 20 75 71  
(haver og R98)

Carsten Ohmsen  
Berggrensgade 16  
Tlf. 31 18 01 90  
(KILDEN og historisk udvalg)

### Kasserer:

Oluf Greisen  
Kuhlausgade 46  
Tlf. 39 29 60 62

## Leder

Katastrofe på katastrofe regner ned over vore huse og disses indbyggere. Selvom vi nok er et stykke fra voldsomheden i - og omfanget af - de 7 plager, som i bogstaveligste forstand lagde Ægypten øde, er der sikkert mange, som venter på de resterende 4 plager. Som i beretningen i Det Gamle Testamente er der også for vort vedkommende et fælles overordnet begreb, som kæder disse plager sammen. Jamen, hvad er det, der er så forfærdeligt, og hvilken sammenhæng er der til stede?

Plagerne, som med forskellige indlæg er beskrevet i dette nummer af "Kilden", kan i uprioriteret orden benævnes: Busser, Myrer og Grafitti. Det sammenkoblede ord for disse 3 plager kunne udmærket være *ansvarlighed*, eller mangel på samme. Og løsningen på problemerne er for en gangs skyld kun at finde ved en fælles indsats - her er det for en gangs skyld ikke noget, man kan betale sig fra.

Angående busserne: Hvor blev politikerne af?

Fra og med indførelsen af den nye vinterkøreplan er antallet af busgennemkørsler i Kildevældsgade fordoblet. Foruden E-bussernes indtrængen på området i foråret køres der nu i begge retninger i Kildevældsgade. Tænk, at der i myldretiden passerer en bus gennem vort fredelige kvarter hvert 1½ minut. Belastningsgraden er katastrofal. Alt dette sker på trods af, at der siden 73 har været arbejdet på at gøre Kildevældsgade busfri. Har der eksisteret en usynlig grænse mellem vore nordboende og sydboende husejere, skal den nok blive endnu mere understreget. Ved sidste kommunevalg lovede politikerne, at netop dette kvarter, for hvilket der nyligt blev vedtaget en bevarende lokalplan, skulle fritages for gennemkørende bustrafik. Kære lokalpolitikere! Løb nu ikke fra jeres ansvar.

Angående grafitti: Hvor blev forældrene af?

Kildevældsgade, dette internationale hovedstrøg, er de senere år blevet scenen, hvor forskellige subkulturelle ungdomsgrupper på bedste hundemane "pisser" territorier af. Vi ser disse identitetsløse strint på murene, vinduerne og offentlige el- og telefonskabe, i form af såkaldte "tags", en symbolagtig underskrift, udført med spritpen eller spraymaling. Har en gruppe pisset på en mur, gælder det for andre grupper om at overpisse det første strint, så alle kan se, hvem der har været der sidst.

Egentlig grafitti er der jo ikke tale om, og grafittiudøvere ville ikke drømme om at ødelægge en god mur med et ligegyldigt "tag". Det hele bliver sat i perspektiv, når vi fra pålidelige kilder ved, at det er børn og unge fra vort eget kvarter, som overmaler husene i Kildevældsgade.

Hvor i alverden er forældrene til disse børn henne? I sydvest københavnske forstæder har jeg erfaring med at dæmpe denne hærværksform. Man opretter private anti-tags korps, opsporer de unge og anvender de mest effektive psykologiske afkodningsmetoder: bukserne ned over knæet efterfulgt af 10

slag i den bare, som de måske skulle have haft på et tidligere tidspunkt. Om det er sundt for børnene, ved jeg ikke, men det virker. Efter sådan et psykologisk indgreb holder de op med at skrive. Selvom vi godt ved, hvem der skriver på væggene, vil jeg dog opfordre forældre til børn og unge mellem 13 og 18 til at få lidt mere check på deres unger og lade være med at tro, at deres børn er voksne selvstændigt tænkende individer - de har kun bevist det modsatte!

Ang. Farao-myrer: Hvor blev fællesskabsfølelsen af?

Vort kvarter, dvs. husene i ringgården Heisesgade - Niels W. Gadesgade, er blevet invaderet af en lille fra Ægypten importeret myre. Det drejer sig om de såkaldte Farao-myrer, en rovmyre med hang til proteinrig føde. De elsker folk, som tager let på rengøringen, især den på køkkenbordet. De angriber ikke sten og mørtel, som almindelige myrer. Til gengæld er boet meget lille (der er fundet myrebo i et knivskaft). De løber langs varmeledninger i huse og i vejen, og de er næsten umulige af udrydde. Udryddelsen foregår ved, at skadedyrsbekæmpelsesfir-

maet udlægger små dåser med lever, iblandet et hormon, som gør dronningerne sterile. Udryddelsesprocessen tager 6-7 måneder og kan kun foregå om vinteren, hvor myrerne holder sig indendøre (de kommer jo trods alt fra Ægypten). Alle huse i en række skal deltage i udryddelsen samtidig. Endvidere skal man udlægge gift i to myrefri huse efter det sidst inficerede hus, og her opstår problemet. Da udgiften til myrebekæmpelsen er dyr - 2-3.000 kr. pr. hus - er det klart, at folk, som ikke har myrer, har betænkeligheder ved at erlægge disse penge. Her skal der virkelig appelleres til fælles ansvarsfølelse.

Åh-ja, jeg kunne blive ved at understrege nødvendigheden af fællesforståelsens betydning for løsning af fælles problemer - mon ikke vi kunne få lokalpolitikere til at handle i overensstemmelse med valgløfterne, mon ikke forældrene til de identitetssøgende og forsømte børn kunne tage og eliminere børnenes territorialafpisningstrang, og mon ikke "myrefolket" kunne lære at løfte i flok. Så kunne det jo være, at vi alle i fællesskab kunne få lidt check på Vorherre, så vi kunne undgå resten af de 7 plager.

*Den gamle Redakteur*

## Beskær træerne og bøgehækken nu!

Nu er tiden inde til at beskære de træer og buske der er til gene for fodgængere. Det kan være svært at komme forbi enkelte haver, hvor træer og buske breder sig ud over fortovet - og når det handler om bøgehækken, så nærmer tiden tiden sig også for beskæring. I sommertiden når den er grøn og fyldig tåler den ikke klipning.

Bøgehækkene i Landskronagade og Kildevældsgade er efterhånden blevet smukke og dekorative - desværre har ukrudt og for lidt vedligeholdelse og vanding fået nogle af hækplanterne til at gå ud. Andre steder har hækken fået lov til at udvikle sig træagtigt. I Husejerforeningens gade- og haveregulativ nævnes at hæk højden skal være 1,2 meter i højden - prøv om I kan ramme målet.

Og mens vi er ved henstillingerne, så husk også at få udført afskærmningen af affaldscontaineren mod genboen.





## Det var besværet værd!

Indsatsen mod grafittien blev en succes, og mange har sikkert registreret at grafittien i Kildevældsgade er forsvundet.

Søndag den 27. august var vi 10-15 beboere som med 3 timers indsats hjalp vore huse og hinanden med at komme til bunds i spraymalingen.

Det gik meget lettere end forventet. De miljøvenlige midler virkede effektive i hænderne på husmødre og husfædre der havde lært hvordan en fibersvamp skulle håndteres.

Vi snakkede meget om hvilken teknik der var bedst til at fjerne de forskellige udgaver af "tags" - men kunstværket som var placeret i ca. 7 meters højde på Aabecks facade, fik vistnok lov til at blive siddende indtil en senere vaskedag. Vi må erkende at de unge grafittidrenge er ihærdige, og det ville være glædeligt om denne sportsgren ville blive mere umoderne - men det viste også at en fælles beboerindsats giver resultater, og at bevarelsen af områdets udseende interesserer de fleste. Det blev vi da enige om i en skyllepause - og vi blev også enige om, at arrangementet burde gentages om et halvt års tid.

Der er dukket nogle enkelte nye "tags" og smågrafittier op i den mellemliggende tid - prøv at fjern det inden det udvikler sig. Vi har stadig noget grafittifjerner på lager som frit kan benyttes ved henvendelse til Jan Væver 31207571.



## Kildevældsgade som transportkorridor

### Hvem har sovet i timen?

Kildevældsgade danner rygraden i hele komponistbyens netværk af små hyggelige gader. Der er gjort en stor indsats for, at gøre Kildevældskvarteret til den landsby i storbyen, som ejendomsmæglerne ynder at beskrive vort område.

At der er hyggeligt og god plads er der (desværre) andre end os, der har fundet ud af. Flere og flere lægger vejen omkring Kildevældsgade, fordi som en taxachauffør sagde - mens han kørte 80 km/t ned ad Kildevældsgade: "Jeg kører altid denne vej. Det er så hyggeligt og desuden tager det alt for lang tid at køre igennem Bellmannsgade eller Nygårdsvej".

Det er imidlertid ikke kun taxachauffører og andre bilister, der har fundet ud af, at Kildevældsgade er en effektiv transportkorridor. Nu har også HT meldt sig på banen. Senest udvidet med vinterkøreplanen, der trådte i kraft 25/9. Nu kører der i dagtimerne om hverdagen ca. 30 HT-busser i timen, svarende til i gennemsnit én hvert andet minut. Det er næsten tre (3) gange så meget som inden sommerkøreplanen begyndte i foråret 94, hvormed HT-sendte ikke mindre end to hurtigbuslinier (72E og 79E) ned igennem Kildevældsgade. En i sig selv fuldstændig unødvendig og uforståelig omlægning. HT's begrundelser for den seneste omlægning af linie 39 er, at "man sparer 150 meter", og "der er flere kunder i Kildevældsgade". Nogle ganske søgte begrundelser.

Husejerforeningen har gennem flere år søgt at få begrænset buskørslen ned igennem vort kvarter og pusler desuden med en trafiksanering af Kildevældsgade. Visse lokale politikere gik til kommunevalg på, at få busserne bort fra Kildevældsgade. Hvor "vore" politikere har opholdt sig, da beslutningerne blev truffet er ikke godt at vide. Faktum er, at i stedet for at få begrænset den tunge bustrafik vi havde i forvejen, så har vi på mindre end et halvt år fået mere end fordoblet bustrafikken. Hvem har sovet i timen?

Fire gader forbinder Ryvangskvarteret med Østerbrogade. Det er Nygårdsvej, Landskronagade, Kildevældsgade og Bellmannsgade/Borgervænget. I sidstnævnte gade tog man for år tilbage konsekvensen og fik gaden trafiksaneret. Det satte - som meningen var - hastigheden ned i denne gade. Det kombineret med, at Landskronagade og Nygårdsvej er forholdsvis smalle med en del byggeaktivitet, har betydet, at mere og mere trafik er blevet presset ned igennem Kildevældsgade, hvor man stort set hele vejen kan køre 70-80 km/t. Denne sport vil HT nu altså også være med til, men hvorfor skal al trafikken føres midt ned igennem bydelens eneste sammenhængende boligområde? Oven i købet et boligområde, hvor størstedelen af byggeriet i gadeplan kun anvendes til beboelse.

Beslutningen om at spolere boligkvarteret omkring Kildevældsgade er taget af HT og Københavns Kommune. Selvsamme kommune har (i øvrigt meget fornuftigt) tvunget tilslutningen til fjernvarmenettet igennem. Blandt andet med et argument om, at de lokale oliefyr ikke er godt for miljøet. OK med det, men beslutningen savner logik, når man så siden følger det op med at sende karavaner af forurenende busser gennem vort kvarter. 30 busser i timen på en hverdag. Vel at mærke busser, der hver især bruger lige så meget olie som 50 velfungerende oliefyr.

Sagen ligger nu i vores - beboernes - egen hånd. Vi må ved vores protester manifestere, at vi ikke finder os i, at vores kvarter skal belastes og splittes af en busautobane, der desuden er en trussel mod trafiksikkerheden. Støt underskriftsindsamlingen, der er omtalt andetsteds i bladet.

*Børge Jørgensen, Kildevældsgade 47*

## Væk med busserne fra Kildevældsgade

Fra og med den nye vinterkøreplans ikrafttræden d. 26.9.94 har vi fået fordoblet antallet af busser i Kildevældsgade. Det skriver foreningen og andre gode kræfter om andetsteds her i bladet - vi vil godt komme med et forslag til hvordan vi "menige" beboere kan være med til at få beslutningen trukket tilbage.

Vi tror, at der er mange, der er lige så forbandede som os over, at vi ikke kan snakke sammen, når vinduerne står åbne, at vi får ødelagt hyggen i haverne, at vi må sidde med hjertet oppe i hænderne hver gang en af ungerne trodser faren og forcerer Kildevældsgade.

Vi har længe ønsket mindre trafik i Kildevældsgade - istedet har vi nu fået mængden fordoblet.

Vores forslag er, at vi bakker foreningens henvendelser til kommunen/HT op med en underskriftindsamling blandt kvarterets beboere - såvel foreningens medlemmer som de øvrige beboere i Kildevældsgade.

Minimumskravet skal helt enkelt være "Fjern den udvidede buskørsel i Kildevældsgade", og derudover en opbakning bag at kommunen må gå ind i en alvorlig forhandling om en egentlig trafiksanering i kvarteret, så Kildevældsgade ikke bliver til en trafikkorridor.

Vi vil godt påtage os, at fremstille lister samt baggrundsmateriale til uddeling blandt de beboere, som ikke modtager Kilden - MEN vi skal være MANGE til at stemme dørklokker.

Giv dit besyv med til et bedre kvarter - udfyld slippen nedenfor og smid den i vores postkasse - så sørger vi for at du får et par muntre timer, hvor du med sikkerhed kommer til at kende dit kvarter endnu bedre.

- og sørg lige for det med slippen senest d. 15.10.

Peter Søndergaard og Margit Haxthausen  
Heisesgade 34 (ja, hjørnet af Kildevældsgade)

----- klip her -----  
-Ja - selvfølgelig vil jeg være med til at samle underskrifter

Navn:.....  
Adresse:.....  
.....  
Telefon:.....

... og jeg huskede selvfølgelig at aflevere ovenstående inden 18.11.94

# Bestyrelsens korrespondance til fremme af "udryddelse af buskørsel" i Kildevældsgade

HUSEJERFORENINGEN I  
STRANDVEJSKVARTERET

10. august 1994

Til  
Københavns Borgerrepræsentation  
Rådhuset  
1599 København V

Vedr. ændring af linieføringen for buslinierne 39, 72 E og 79 E.

-. På borgerrrepræsentationens møde den 15. juni behandledes en udvalgsbetænkning (vedlægges) fra byplan- og trafikudvalget (sag nr. 689/93) angående et forslag fra Niels M. Uldall vedr. to forslag til ruteomlægninger.

I forbindelse med behandlingen af forslaget tog et enigt udvalg endvidere et notat fra Magistratens 4. afd. med bemærkninger til forskellige ønsker om ruteomlægninger fra HT til efterretning.

Godkendelsen af notatet indebærer at beboerne omkring Kildevældsgade fremover skal belastes af linie 39 i BEGGE retninger fra og til Svanemøllesløjfen.

Som repræsentant for de 393 byggeforeningshuse omkring Kildevældsgade skal bestyrelsen for Husejerforeningen KRAFTIGT protestere mod denne beslutning, der er i strid med alle ønsker og bestræbelser på at frede og samle vort kvarter omkring Kildevældsgade, og som ud over støj og trafikbelastningen vil medvirke til at dele kvarteret i to dele.

Det er beklageligt, at denne beslutning tilsyneladende er taget uden nogen som helst form for debat i udvalget og uden mulighed for, at beboerne i kvarteret har kunnet deltage. Den manglende debat er uforståelig, dels på baggrund af forslag op til kommunalvalget (fra bl.a. socialdemokratiet) om at fjerne gennemkørende trafik fra Kildevældsgade og gøre Torvet til samlingspunkt for kvarteret, og dels fordi begrundelsen for ændringen fra HT's side er utrolig tynd:- kortere køretid.

Reelt vil man kun spare ca. 150 m i forhold til den nuværende rute. Samtidig vil bussen MOD Svanemøllesløjfen skulle krydse Østerbrogade ud for Kildevældsgade,- noget enhver med lokal kendskab ved er overordentligt kompliceret netop på det sted. Den kortere køretid kan derfor måles i sekunder!

Bestyrelsen for Husejerforeningen skal derfor anmode om, at beslutningen omgøres - meget gerne, så vi helt slipper for busser i Kildevældsgade!

I den forbindelse skal bestyrelsen anmode Borgerrepræsentationen om samtidig at gøre sin indflydelse gældende over for HT, så de to ekspressruter 72 E og 79 E, der IKKE har stoppested i Kildevældsgade og som ifølge rutebeskrivelsen IKKE kører i Kildevældsgade, men som alligevel benytter denne gade som gennemfart til Vibenshus Runddel, fjernes fra Kildevældsgade.

10. august 1994

Overborgmester  
Jens Kramer Mikkelsen  
Tåsingevej 2  
2100 København Ø

Vedr. Omlægning af linie 39.

På det sidste møde i BR inden sommerferien vedtog en ENIG forsamling, på baggrund af indstilling fra et ENIGT byplan- og trafikudvalg, at give HT lov til, fra den 25. sept. i år, at lade buslinie 39 køre i Kildevældsgade i BEGGE retninger fra og til Svanemøllensløjfen - en beslutning der, sammen med andre i indstillingen fra udvalget, blev hilst velkommen af socialdemokratiets ordfører.

Med baggrund i hvad DU og andre socialdemokrater i Kreds 1 - bl.a. et par stykker bosiddende her i kvarteret - tilkendegav I stod for op til kommunevalget i november sidste år, må der være tale om en smutter, og jeg skal derfor anmode dig om at medvirke til, at beslutningen snarest laves om (jfr. vedlagte kopi af Jeres valgbrochure og vedlagte skr. med bilag) og aldrig gennemføres.

Vi håber i den forbindelse også på Jeres bistand, når Husejerforeningen til foråret fremkommer med forslag til omlægning og forskønnelse af Torvet i Kildevældsgade.

Med venlig hilsen

KØBENHAVNS  
BORGERREPRÆSENTATION  
SEKRETARIATET

Rådhuset, den 15. august 1994.

Christian Sonne  
Heisesgade 49  
2100 Ø

Husejerforeningen i Strandvejskvarteret,  
ved Christian Sonne,  
Heisesgade 49,  
2100 København Ø.

Sekretariatet bekræfter herved modtagelsen af forenings brev af 10. august 1994 vedrørende ændring af linieføringen for buslinierne 39, 72 E og 79 E.

Brevet vil blive fremlagt i Borgerrepræsentationens næste møde torsdag den 1. september 1994, til orientering for medlemmerne.

Udover fremlæggelsen sker der ikke andet, idet foreningen allerede har skrevet til overborgmesteren og magistratens 4. afdeling. Borgerrepræsentationen kun kan behandle sager fra magistraten, en borgmester eller forsamlingens medlemmer samt højere myndigheder. En borgerrepræsentant kan derimod tage sagen op i form af et spørgsmål til magistraten, en forespørgsel eller et forslag til beslutning.

Med venlig hilsen

  
Inge Vinther  
sekretariatschef





Den 30 AUG. 1994

Hovedjr.nr. 1045

Christian Sonne  
Heisesgade 49  
2100 København Ø.

Jeg har modtaget kopi af dit brev til Københavns Borgerrepræsentation om buslinierne 39, 72 E og 79 E.

Jeg kan godt være enig i, at begrundelsen "kortere køretid" virker lidt utilstrækkelig. Jeg har derfor undersøgt sagen nærmere og bl.a. bedt vejafdelingen drøfte forslaget med HT endnu engang.

Jeg kan derfor nu supplere den tidligere oplysning om begrundelsen for at ændre linie 39's linieføring. Det viser sig, at det er et meget gammelt ønske fra HT, at bussen skal have samme linieføring i begge retninger, det giver en bedre busbetjening. Når det ikke er sket tidligere, er det netop på grund af de problemer, du også nævner, med udkørsel i Østerbrogade. Nye prøvekursler har imidlertid været mere positive. Derfor sker ruteomlægningen nu. Forholdene bliver fulgt nøje, og hvis det ikke fungerer godt nok, vil sagen blive taget op igen. Omlægningen forudsætter ikke gadearbejder, men kun skilte og maling, så den kan let ændres igen.

Jeg har fået oplyst, at omlægningen konkret betyder 10 busser mere i en myldretidstime og 4 busser mere i en aftentime. HT har endvidere oplyst, at man ikke for tiden har alternative forslag til ruteføring for de to hurtigbusser.

Selvom jeg godt forstår jeres ønske om at gøre Kildevældsgade så fredelig som mulig, så må I også have forståelse for, at forudsætningen for at dæmpe biltrafikken i byen er et velfungerende kollektivt transportnet.

Med venlig hilsen

*Bente Frost*  
Bente Frost

HUSEJERFORENINGEN I  
STRANDVEJSKVARTERET

31. august 1994

Hovedstadens Trafikselskab  
Gl. Køge Landevej 3  
2500 Valby

Vedr. Skr. af 10. august vedr. linie 39

Ovennævnte skrivelse er af foreningen fremsendt til selskabets orientering.

Imidlertid er foreningen efterfølgende blevet opmærksom på, at den ændrede linieføring for bus 39 alene sker efter ønske og på initiativ fra HT. og jeg skal på den baggrund understrege, at Husejerforeningen forventer et svar fra HT - også hvad buslinierne 72 E og 79 E angår.

Med venlig hilsen

Christian Sonne  
Heisesgade 49  
2100 Ø



Christian Sonne  
Heisesgade 49  
2100 København Ø

Marketing- og  
informationsafdelingen

Hovedstadsområdets Trafikselskab  
Gammel Køge Landevej 3  
2500 Valby  
Tlf: 36 44 36 36  
Fax: 36 30 72 52

Dato  
20. sep. 1994

Sagsbehandler, lokal nr  
JB, 2308

#### Buskørsel ad Kildevældsgade.

Tak for Deres henvendelse hvori De efterspørger HT's kommentarer til Deres brev stilet til Københavns Borgerrepræsentation.

Først må vi afvise, at den ændrede linieføring for linie 39 ene og alene er sket på HT's initiativ. HT kan ikke planlægge ruteføring uden at det sker i samarbejde med de respektive politi og vejmyndigheder, hvilket også er tilfældet i denne sag.


Årsagen til den kommende ruteføring er, at HT ønsker at få en mere jævn og glidende drift på linien, hvilket i højere grad kan lade sig gøre frem for den nuværende ruteføring.

Den nuværende ruteføring er blevet vanskeliggjort på grund af kørselsforhindringerne i Borgmestervangen. Desuden er det mere hensigtsmæssigt, at have den samme ruteføring i begge retninger. Der er også flere beboere at betjene i Kildevældsgade i dag, på grund af de nye boliger.

Hvad angår linierne 72E og 79E er der fortsat betjening af Kildevældsgade, men kun i den ene retning.

På baggrund af ovenstående agter HT ikke at ændre den nye ruteføring for linie 39. HT beklager at vi ikke kan efterkomme Deres ønske.

Venlig hilsen

  
Jesper Brandt

### Ikke flere busser, tak

På det sidste møde i borgerrepræsentationen inden sommerferien med udsigten til en alenlang dagsorden og en god, lang sommerferie godkendte forsamlingen en udvalgsbetænkning fra Byplan- og trafikudvalget, hvor man bl.a. tog til efterretning, at bus 39 fremover skal køre i Kildevældsgade i begge retninger til og fra Svanemøllensløjfen.

Godkendelsen skete enstemmigt og uden nogen form for debat, hvilket må tilskrives begyndende feriefeber. Ikke mindst hos de lokale socialdemokrater med overborgmester Jens Kramer Mikkelsen i spidsen. De gik i deres valgbrochure op til kommunevalget i november sidste år ind for, at der ikke skulle mere trafik i Kildevældsgade, at man ville fjerne hurtigbusserne og den gennemkørende trafik og at torvet omkring obeliskens skulle gøres til et samlingssted for beboerne i byggeforeningshusene.

Udover feriefeberen, som forhåbentlig er overstået, er det bekymrende, at HT's ønske om ruteomlægning har været til behandling uden mulighed for offentligheden eller de berørte beboere i Kildevældskvarteret at deltage i debatten - ingen har simpelthen vidst, at ønsket var fremsat!

Hvis vi havde fået chancen, kunne vi bl.a. have fortalt, at HT's begrundelse for ruteomlægningen - kortere køretid - er utrolig tynd. Ca. 150 m. vil man spare, til gengæld skal Østerbrogade krydses på et meget vanskeligt sted. Den korte køretid kan derfor måles i sekunder.

Foruden, at vi nu skal have Bus 39 i begge retninger, har vi i bebyggelsen også fornøjelsen af de to ekspressbusser 72E og 79E, der ganske vist ikke stopper i Kildevældsgade og iføle rutebetegnelsen heller ikke kører i gaden, men alligevel benytter den som gennemfartsvej til Lyngbyvejen!

Beboerne i de 393 byggeforeningshuse viser stor interesse i

at bevare og passe deres huse, ligesom de i fællesskab har ofret betydelige beløb på at trafiksikre sidegaderne, men de ønsker, at denne sikring skal omfatte hele kvarteret, så børnene trygt kan besøge deres kammerater på begge sider af Kildevældsgade. Endvidere ønsker de, at Torvet forskønnes, så det kan fungere som samlingspunkt for hele kvarteret.

Borgerrepræsentationen vedtog sidste år en bevarende

lokalplan for kvarteret. Parkeeringen omkring obeliskens i Kildevældsgade er fjernet og beboerne arbejder med et forslag til omlægning af torvet, som vil forskønne pladsen og give den en mere sammenhængende karakter.

Det vil være helt i strid med disse bestræbelser at få flere busser i Kildevældsgade!

Vi betragter derfor beslutningen den 15. juni om omlægningen af bus 39, som en 'smutter' og opfordrer til at den hurtigst muligt omgøres.

I overensstemmelse med, hvad der blev tilkendegivet under valgkampen i november, regner vi med hjælp fra de lokale socialdemokrater, så vi slipper for busserne. Ligesom vi forventer deres støtte, når vi til

foråret fremsender vores forslag til omlægning af Torvet i Kildevældsgade til Magistraten.

Bestyr. for Husejerforeningen i Strandvejskvarteret

V. Christian Sonne

Heisesgade 49

bedring af busbetjeningen på Østerbro, herunder blandt andet bus op ad Emdrupvej, vedhæfter udvalgsbetænkningen et notat fra Stadsingeniørens Direktorat om ønsker for fremtidig busbetjening i København og ændringer af linieføring pr. 25/9.

Notatet er derfor efter min mening fejlagtigt vedtaget.

Det kan ikke være almindelig praksis, at et notat kan vedtages sammen med et beslutningsforslag om noget helt andet. Noget andet er, at lovligheden i dette må undersøges nærmere. Jeg har drøftet sagen med borgmesteren, der ikke er til sinds at annullere ændringen, fordi HT ikke vil gå med til dette.

Jeg har derfor ved budgetforhandling mandag 5/9 taget sagen op i Borgerrepræsentationen. På mødet har jeg gjort opmærksom på:

- at det drejer sig om et byggeforeningskvarter
- at der er legegader
- at der er bump i sidegader for at nedsætte farten
- torvet midt i gaden
- udkørselsforhold til østerbrogade og direkte over til endestation på den modsatte side, som ikke er ukompliceret og at jeg iøvrigt finder fremgangsmåden udemokratisk.

Borgmesterens svar var det samme, som jeg tidligere modtog, idet Bente Frost ikke umiddelbart kunne se problemerne, men såfremt der opstod

problemer, kunne der ske en ændring fra næste køreplan, altså til foråret. Min argumentation om at annullere ændringen inden den træder i kraft, kunne ikke lade sig gøre.

HT bestemmer åbenbart enevældigt.

Den socialdemokratiske gruppe vil ikke acceptere dette, og det er aftalt, at sagen hurtigt tages op i byplan- og trafikudvalget.

**Karin Storgaard,**  
s-medlem af BR  
Berggreensgade 18

## Busproblemer

31. august havde husejerforeningen i Strandvejskvarteret et indlæg i avisen under overskriften 'ikke flere busser, tak'.

For det første skal jeg oplyse, at holdningen til begrænsning af bustrafikken i Kildevældsgade fra socialdemokraternes side er den samme, som ved valgkampen i november.

I denne sag er problemet, at borgmester Bente Frost før sommerferien i forbindelse med beslutningsforslag om for-



## STATENS SKADEDYRLABORATORIUM

Skovbrynet 14, 2800 Lyngby

Telefon (02) 87 80 55

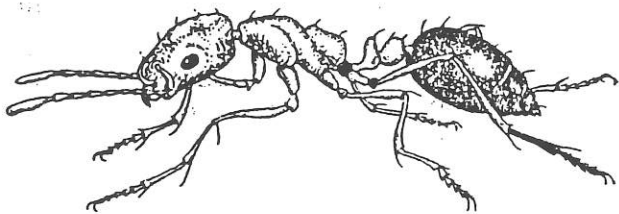
Girokonto 100 56 93

JF, HM, SR/ej okt. 82

### Faraomyrer

Faraomyren (*Monomorium pharaonis* L.) er oprindelig en tropisk myre, som efterhånden er blevet udbredt over hele jorden.

Faraomyren har været kendt i Danmark siden ca. 1920. Den er her i landet helt afhængig af centralvarme eller anden form for stadig opvarmning. Det er en ganske lille lys gullig myre. Arbejderne er 2-2 1/2 mm, hannerne lidt større, mens dronningerne måler 4-5 mm.



Faraomyre-arbejder. Den naturlige størrelse er kun 2 mm.

(Den lille streg under tegningen).

#### Biologi og skade

Faraomyren lever i kolonier, men i modsætning til de fleste andre myrer er der som regel mange dronninger i hvert bo. Nye kolonier dannes på en ret enestående måde, idet nogle arbejdere, hanner og dronninger forlader den oprindelige koloni, når den har nået en vis størrelse, og tager æg og larver med sig.

Boene anlægges i mørke hulrum og sprækker, gerne nær en varmekilde, for faraomyrer foretrækker at bo ved en temperatur på mellem 27-30°C. De ofte mange kolonier i en inficeret bygning lever i fredelig sameksistens og står i en vis forbindelse med hinanden. I boet findes de æglæggende dronninger, æg, larver og pupper samt en del arbejdere, som er beskæftiget med at fodre og passe afkommet. Ud-

viklingen fra æg til voksen tager omkring 40 dage. Nye kolonier kan dannes på alle tider af året, ligesom hanner og dronninger bliver udklækket fra tid til anden, ret uafhængigt af årstiden. Parringen finder sted i hulrum og sprækker, og en egentlig sværmning ses aldrig, selvom hanner og dronninger har vinger. Hannerne dør kort efter parringen, mens dronningerne afkaster vingerne og søger tilbage til de oprindelige kolonier. De lever kun ret kort tid (3-4 måneder), så der må hele tiden være unge dronninger til at overtage æglægningen.

De myrer, man møder frit fremme, er arbejdere, som leder efter føde og vand, eller er beskæftiget med at bringe dette tilbage til boet. Har de fundet en fødekilde, vil de følge meget faste ruter til den, idet de orienterer sig efter duftspor, som de selv udlægger.

Faraomyren findes hyppigst i fødevarer og -forretninger, men forekommer også i kantiner, bagerier, hoteller og hospitaler samt i private beboelser. Alle slags fødevarer angribes, især syltetøj, sukker og honning, men også i kødvarer, i ost og i fedtholdige ting finder man dem. På deres spiseseddel står også døde insekter, herunder insektsamlinger, døde mus, museekskremitter og lign.

Større skade gør faraomyrerne normalt ikke, men de kan selvfølgelig virke irriterende med deres utrolige evne til at finde ind alle vegne. På hospitaler kan de dog udgøre en vis risiko som smittespredere. De kan trænge ind under bandager, de opsøger med forkærlighed sår, og de kan finde vej ind i sterile pakninger.

Man får normalt disse dyr ved at indføre ting, som indeholder et større eller mindre samfund. Da myrekolonien kun kræver ganske ringe plads - man har f.eks. fundet en koloni i et knivskaft og i en brevmappe - bør man være forsigtig, når man flytter ting fra en ejendom med faraomyrer.

#### Bekæmpelse

Konstaterer man faraomyrer i en lejlighed, bør man meddele det til værten hurtigst muligt, så hele ejendommen indbefattet kældrene med fyrrum o.s.v. kan blive undersøgt, for dyrene spreder sig let fra lejlighed til lejlighed langs rør etc. Lejeloven siger i denne forbindelse, at ejeren skal foranstalte bekæmpelsen, men at udgifterne kan pålignes en lejer, hvis det kan bevises, at han er årsag til infektionen.

Man må se i øjnene, at bekæmpelsen af faraomyrer i en større ejendom kan være en svær opgave, som kræver, at man følger en fast strategi. I de fleste tilfælde vil det være rimeligt, at man allierer sig med professionelle skadedyrsbekæmpere.

Det er nødvendigt, at alle i ejendommen får at vide, hvad det drejer sig om, og at man bliver ved til den bitre ende. Overlever blot et enkelt lille myre-samfund er ulejligheden spildt.

Inden man går i gang, bør man undersøge faraomyrerens udbredelse i ejendommen, så bekæmpelsen kan foretages samlet i hele det angrebne område. Til det formål kan man evt. udlægge små stykker rå svinelever, f.eks. i plastikæsker, med huller til myrerne, eller på sølvpapir. Findes der myrer i nærheden bliver de normalt hurtigt tiltrukket af denne lokkemad.

For at undgå yderligere spredning af faraomyrerne, bør man begynde bekæmpelsen i yderkanterne af deres udbredelsesområde, og systematisk bevæge sig ind mod centrum.

Selve bekæmpelsen går i store træk ud på, at man med en insektgift (væske og/eller pudder) grundigt behandler alle de steder hvor faraomyrerne holder til og færdes samt ind i alle mistænkelige revner og sprækker, og at man med en giftlak smører spærrebælter overalt hvor de færdes.

#### Insekt-sprays (forstøvningsmidler).

Et begrænset angreb kan bekæmpes med et af de gangse aerosolpræparater indeholdende pyrethrin eller et hermed beslægtet stof, samt evt. methoxychlor.

Drejer det sig om større angreb bliver spray-dåserne uøkonomiske. I disse tilfælde kan man bruge et forstøvningsmiddel, som kan købes i større enheder, op til 25 l dunke, og udsprøjtes med en forstøversprøjte (håndbetjent eller mekanisk).

Et forstøvningsmiddel baseret på pyrethrin eller et pyrethrin-lignende stof vil være velegnet, men man skal være opmærksom på, at giftvirkningen kun holder sig i få dage.

#### Sprøjtmidler med langtidsvirkning.

(NB! Midler af denne type skal udsprøjtes under lavt tryk og uden tågedannelse). Et sprøjtmiddel med lindan må ikke bruges i levnedsmiddelvirksomheder eller fælleskøkkener. Lindanmidlerne forhandles i ret koncentreret form og skal inden brugen fortyndes med vand, så den væske man anvender kommer til at indeholde ca. 1/2 % lindan. Der findes andre midler med langtidsvirkning (aktivstoffer: jodfenphos, malathion, permethrin), men disse anvendes sædvanligvis kun af firmaer i skadedyrbranchen, og kan næppe fås i håndkøb.

#### Pudder.

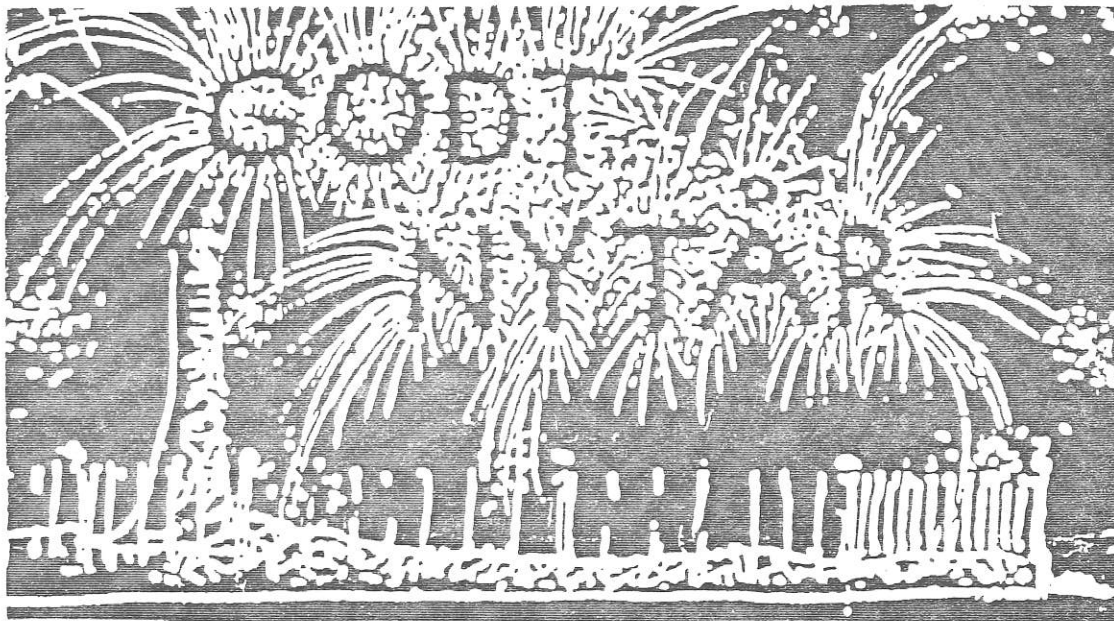
Steder, hvor det ikke generer at have pudder liggende, vil en grundig behandling med et giftpudder indeholdende pyrethrin eller lindan og evt. methoxychlor være meget effektivt.

De såkaldte giftlakker, som indeholder dieldrin eller chlorpyrifos er effektive overfor faraomyrer. De påføres med pehsel og stivner til en lakagtig belægning, som myrerne blot skal passere et par gange for at få nok. De er især praktiske til supplerende behandling langs paneler, ved rørgennemføringer etc. Holdbarheden er normalt flere måneder.

#### Insekthormon.

Der er nu også mulighed for at benytte et insekthormon-lignende stof, methopren, et såkaldt ungdomshormon, mod faraomyrer. Denne type stoffer virker kun på insekter, og er derfor helt ufarlige for mennesker og husdyr.

Metoden bygger på, at hormonet - indlejret i en blanding af myrerens foretrukne fødeemner - udlægges i småklatter som lokkemad for de fødesøgende arbejdermyrer. De bringer blandingen ned i boet som føde for larverne og dronningerne, hvorved larverne forhindres i at udvikle sig til voksne myrer og dronningerne mister evnen til æglægning. Hormonet virker ikke på de voksne arbejdermyrer og de færdige pupper i boet, og der vil derfor gå et par måneder, før alle myrer er døde på naturlig måde. Man kan foretage en supplerende bekæmpelse med traditionelle midler (spraydåser, giftlakker etc.), når der er gået et par uger efter sidste udlægning af hormon-lokkemaden.



Niels Ingvardtsen har i mange år været kvarterets fyrværkerimester. Dette job indebærer total ædruelighed før og under affyringen af vort nytårsfyrværkeri. Jobbet er ellers let og alle i bestyrelsen med hang til knald står hjælpende i kulissen både med hensyn til at styre afskydningsplanen (vi ka' jo ikke have et romerlys til nord og en bangalsk fakkel til syd. Der skal være harmoni + orden i tingene).

Indsat er et billede fra nytårsaften 1993 taget kl. 001. Niels siger Godt Nytår i aftenens første glas rødvin.

***Nye hjælpere søges. Henvendelse: Niels Ingvardtsen. Kvalifikation: Nedsat hørelse og ingen rysten på hånden!?!***

